

## UMOWA nr .....

zawarta w dniu .....w Lublinie pomiędzy **Gminą Lublin**, z siedzibą w Lublinie, Plac Króla Władysława Łokietka 1, 20-109 Lublin NIP: 946-25-75-811, REGON: 431019514 reprezentowaną przez:

1. ....
2. ....

zwaną w dalszym ciągu umowy **Zamawiającym**,

a .....  
reprezentowanym przez upoważnionych do zaciągania zobowiązań:

1. ....
2. ....

zwanym dalej **Wykonawcą**,

została zawarta umowa o treści następującej:

## § 1

1. Umowa niniejsza zostaje zawarta po przeprowadzeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z ustawą Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (tekst jedn. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759) na **Wykonanie oraz dostawę gadżetów promocyjnych z nadrukiem logo promocyjnego dla Urzędu Miasta Lublin – 2 części**, w wyniku którego oferta **Wykonawcy** została wybrana jako najkorzystniejsza.
2. **Zamawiający** informuje **Wykonawcę** o źródłach finansowania niniejszej umowy, które pochodzą:
  - dla **części I**, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 1: w 70% ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013 oraz w 30% ze środków Budżetu Miasta Lublin (projekt „Od Unii Lubelskiej do Unii Europejskiej”);
  - dla **części II**, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 2: w 100% ze środków Ministerstwa Spraw Zagranicznych RP w 2010 r. w ramach programu Polskiej Pomocy Zagranicznej (projekt „Miasta rozwojowe – wykorzystanie polskich i ukraińskich doświadczeń w zakresie budowania nowoczesnego samorządu”).

## § 2

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest **wykonanie oraz dostawa gadżetów promocyjnych z nadrukiem logo promocyjnego dla Urzędu Miasta Lublin – 2 części**, w tym:
  - 1) przedstawienie **Zamawiającemu** próbek kolorów i materiałów, które będą użyte do wykonania przedmiotu umowy oraz wykonanie wszystkich prototypów gadżetów wykonywanych w ramach umowy;
  - 2) wykonanie gadżetów promocyjnych po akceptacji przez **Zamawiającego**



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

- przedłożonych prototypów;  
3) dostawę gadżetów do siedziby **Zamawiającego** w miejsce przez niego wskazane.
2. Zakres zamówienia obejmuje:
- 1) **Część I – następujące gadżety promocyjne:**

- a) **koszulka** (wg projektu nr 1 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: typ T-shirt; gramatura minimum 190g, kolor czarny, koszulka zapakowana w worek foliowy; rozmiary: S, M, L, XL;  
opis nadruku: technika sitodruk; nadruk na łopatkach – logo projektu + tytuł projektu (2 kolory: Pantone 485C, Biały); nadruk na rękawach wysokości 30 mm: lewy (1 kolor: Pantone 369C), prawy (1 kolor: Pantone 485C); nadruk z przodu wielkości: 35 cm szerokość i 18,5 cm wysokość (pełny kolor CMYK);  
nakład: 200 szt. (w tym: S-70 szt., M-50 szt., L-50 szt., XL-30 szt.);
- b) **smycz gruba** (wg projektu nr 2 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: materiał: satyna w kolorze czarnym; szerokość 20 mm; plastikowa czarna złączka, metalowy karabińczyk, linka na telefon komórkowy; opakowanie;  
opis nadruku: technika: sublimacja gazowa; nadruk jednostronny + logo oraz tytuł projektu (3 kolory: Pantone 485C, Pantone 369C, Biały);  
nakład: 100 szt.;
- c) **smycz metalowa w opakowaniu** (wg projektu nr 3 i 4 załącznika nr 1 do umowy):
- smycz metalowa (wg projektu nr 3 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: metalowy łańcuszek o grubości 2 mm i długości min. 2x340 mm; metalowa złączka; (wymiary: min. 35 x 12 mm); końcówka w kolorze czarnym z ekoskóry (połączona na stałe z odczepianą częścią złączki); wykończenie: linka na telefon komórkowy/Mp3 + metalowy karabińczyk;  
opis nadruku: technika: tampondruk; nadruk na metalowej złączce (1 kolor: Srebrny) – logo miasta wielkości 22x7 mm;  
nakład: 100 szt.;
  - opakowanie na smycz metalową (wg projektu nr 4 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: kartonowe pudełko (kolor czarny) z okienkiem;  
opis nadruku: technika: tampondruk; logo projektu na okienku opakowania (1 kolor: Biały) – wielkość do ustalenia z Zamawiającym;  
nakład: 100 szt.;
- d) **komplet ceramiczny w opakowaniu** (wg projektu nr 5 i 6 załącznika nr 1 do umowy)
- komplet ceramiczny (wg projektu nr 5 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: komplet ceramiczny: filiżanka + spodek, w kolorze czarnym; kształt filiżanki – prosta, nie zwężana ku dołowi, o kwadratowym przekroju (karty filiżanki zaokrąglone), kształt spodka – kwadratowy, zaokrąglony na brzegach;  
opis nadruku: technika: transfer print (kalka ceramiczna) oraz direct print; tapeta pełna od ucha do ucha (pełny kolor CMYK); wewnątrz filiżanki logo projektu (1 kolor: Biały), na spodku: tytuł projektu + logo miasta (3 kolory: Pantone 485C,



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

Pantone 369C, Biały);

nakład: 100 szt.;

- opakowanie na komplet ceramiczny (wg projektu nr 6 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: karton biały z tektury litej + folia mat, w środku opakowania dodatkowo przegródka na spodek;  
opis nadruku: technika: offset; nadruk jednostronny (pełny kolor CMYK);  
nakład: 100 szt.;
- e) **kubek w opakowaniu** (wg projektu nr 7 i 8 załącznika nr 1 do umowy)
  - kubek (wg projektu nr 7 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: kubek ceramiczny, czarny, prosty (nie zwężany ku dołowi), pojemność 250 ml;  
opis nadruku: technika: transfer print (kalka ceramiczna) oraz direct print; tapeta pełna od ucha do ucha (pełny kolor CMYK); wewnątrz kubka logo projektu + logo miasta (3 kolory: Pantone 485C, Pantone 369C, Biały);  
nakład: 100 szt.;
  - opakowanie na kubek (wg projektu nr 8 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: karton biały z tektury litej + folia mat;  
opis nadruku: technika: offset; nadruk jednostronny (3 kolory: Pantone 485C, Pantone 369C, Pantone Black);  
nakład: 100 szt.;
- f) **teczka konferencyjna z tworzywa sztucznego** (wg projektu nr 9 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: materiał: tworzywo sztuczne; kolor czarny; całość zapinana na gumkę zaczepianą o metalowy uchwyt umieszczony z przodu teczki; w środku: po lewej stronie kaskadowa kieszeń na dokumenty formatu A4, kieszonka na wizytówki, na środku uchwyt na długopis, po prawej stronie wsuwana zakładka na blok formatu A4 (min. 50 str.); wymiary: 32,5 x 23,5 x 1,5 cm;  
UWAGA! Teczka bez bloku!  
opis nadruku: technika: grawer laserowy oraz tampondruk; logo miasta na metalowym uchwycie (grawer), wewnątrz teczki (na kieszonce na wizytówki) logo + tytuł projektu (1 kolor: Biały);  
nakład: 100 szt.
- g) **wizytownik** (wg projektu nr 10 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: materiał: skóra ekologiczna, wewnątrz metalowy stelaż; mocne, magnetyczne zamknięcie, zakończone metalową plaketką; wymiary: 10x6,5x1,5 cm;  
opis nadruku: technika: grawer i tampondruk; na metalowej plakietce logo miasta (grawer); z tyłu wizytówki na dole logo i tytuł projektu (1 kolor: Biały);  
nakład: 100 szt.
- h) **parasol duży** (wg projektu nr 11 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: 8-panelowy; otwieranie/zamykanie: manual; trzon i pręty metalowe – wytrzymałe na łamanie; materiał: polyester 190T (kolor czarny) lub polyester pongee (kolor czarny); uchwyt pokryty gumą w kolorze czarnym;



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

rozpiętość ramion: 133 cm; waga: 0,531 kg; opakowanie – folia;  
opis nadruku: technika: sitodruk; nadruk jednostronny: na jednym panelu logo +  
tytuł projektu, na przeciwległym panelu logo miasta (1 kolor: Biały);  
nakład: 100 szt.

i) **parasol średni** (wg projektu nr 12 załącznika nr 1 do umowy)

opis przedmiotu: 8-panelowy; otwieranie/zamykanie: manual; trzon i pręty  
metalowe – wytrzymałe na łamanie; materiał: polyester 190T (kolor czarny) lub  
polyester pongee (kolor czarny) – jeden panel w kolorze czerwonym; uchwyt  
pokryty gumą w kolorze czarnym; rozpiętość ramion: 100-108 cm; waga: max.  
0,450 kg; opakowanie – folia;  
opis nadruku: technika: sitodruk; nadruk jednostronny: na czerwonym panelu logo  
+ tytuł projektu (1 kolor: Biały);  
nakład: 100 szt.

j) **pamięć przenośna USB** (wg projektu nr 13 załącznika nr 1 do umowy)

opis przedmiotu: typ pamięci: USB 2.0 Flash; pojemność: 8 GB; szybkość zapisu:  
18 MB/s, szybkość odczytu: 25 MB/s; zastosowane technologie: Plug & Play, U3  
smart, funkcja Ready Boost; załączone oprogramowanie: CruzerSync;  
obsługiwane systemy operacyjne: Windows 2000/XP/Vista/7, MacOS, Linux;  
metalowa konstrukcja korpusu z przesuwным plastikowym środkiem (innovacyjna  
technologia wysuwania złącza), środek w kolorze czarnym z diodą sygnalizującą  
pracę; wymiary: ok. 73x23x10 mm (+ / - 3 mm); w wyposażeniu: czarne skórzane  
etui z zaczepem;  
opis nadruku: technika: tampondruk; nadruk na metalowej obudowie – logo + tytuł  
projektu (1 kolor: Pantone Black lub Biały – do ustalenia z **Zamawiającym**);  
nakład: 80 szt.

k) **pióro w etui** (wg projektu nr 14 załącznika nr 1 do umowy)

opis przedmiotu: pióro wieczne typu Watermann; metalowa obudowa (korpus +  
skuwka); kolor: stal satynowa z chromowanymi wykończeniami, skośna skuwka i  
zweżający się kształt, stalówka: stalowa, rozmiar F (cienka grubość kreski);  
przystosowane do nabożów atramentowych; standardowo wyposażone w tłoczek  
firmowy (pompka na atrament z kałamarza) oraz eleganckie etui;  
opis nadruku: technika: tampondruk; nadruk na korpusie – logo + tytuł projektu (1  
kolor: Pantone Black);  
nakład: 80 szt.;

l) **podkładka – mata silikonowa** (wg projektu nr 15 załącznika nr 1 do umowy)

opis przedmiotu: podkładka silikonowa pod telefon komórkowy lub klucze,  
o wymiarach ok. 88x145x4 mm, utrzymująca przedmioty pod kątem min. 30°, kolor  
czarny;  
opis nadruku: technika: tampondruk; nadruk na zewnętrznej (wierzchniej) stronie –  
logo + tytuł projektu (1 kolor: Biały);  
nakład: 500 szt.

m) **torba podróżna na kółkach** (wg projektu nr 16 załącznika nr 1 do umowy)

opis przedmiotu: materiał poliester 600D; układ jezdny: 2 koła; wysuwana rączka



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach  
Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

do ciągnięcia; możliwość noszenia w rękę; wewnątrz: komora główna, kieszenie wewnętrzne, pasy zabezpieczające, torba wyłożona podszewką; rozmiar: średni – ok. 60x40x27 cm; kolor: czarny lub szary;  
opis nadruku: technika: tampondruk; nadruk na przedniej stronie torby – logo miasta oraz logo + tytuł projektu (1 kolor: Biały);  
nakład: 30 szt.

## 2) Część II – następujące gadżety promocyjne:

- a) **blok A4** (wg projektu nr 17 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: blok czysty; format A4; klejony po 50 kartek; gramatura kartki min. 80 g/m<sup>2</sup>; tekturowa podkładka;  
opis nadruku: technika: offset; grafika na kartce (znak wodny programu „Polska Pomoc”) + logo programu „Polska Pomoc” (1 kolor: Pantone 485C);  
nakład: 100 szt.
- b) **długopis** (wg projektu nr 18 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: długopis automatyczny; plastikowy; korpus w kolorze białym; wcisk z klipem przezroczysty czerwony; gumowy lub silikonowy uchwyt – czerwony; grubość linii pisania: max. 0,5mm;  
opis nadruku: technika: tampondruk; logo programu „Polska Pomoc”I – na korpusie (1 kolor: Pantone 485C);  
nakład: 100 szt.
- c) **roll-up** (wg projektu nr 19 załącznika nr 1 do umowy)  
opis przedmiotu: roll-up stojący; materiał: tkanina typu frontlit; wymiary: 85 x 200 cm; konstrukcja aluminiowa; kasetka z mechanizmem samonawijającym; dwie stopki rozsuwane; składany maszt aluminiowy; torba transportowa;  
opis nadruku: technika: druk solwentowy; nadruk – grafika w pełnym kolorze CMYK + logo programu „Polska Pomoc” (1 kolor: Pantone 485C);  
nakład: 1 szt.

3. Szczegółowy opis przedmiotu umowy stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

### § 3

**Wykonawca** zobowiązuje się wykonać prace będące przedmiotem umowy w terminie **21 dni kalendarzowych od dnia przedstawienia Zamawiającemu prototypów gadżetów wykonywanych w ramach umowy.**

### § 4

1. **Zamawiający** przekazuje **Wykonawcy** wszelkie niezbędne do wykonania przedmiotu umowy materiały w formie elektronicznej, w terminie 3 dni kalendarzowych od daty zawarcia umowy oraz będzie udzielał wskazówek pomocnych w realizacji umowy.
2. **Wykonawca** w terminie 7 dni kalendarzowych od daty zawarcia umowy, przedstawi **Zamawiającemu**, celem uzyskania akceptacji, próbki kolorów i materiałów, które będą użyte do wykonania przedmiotu umowy oraz prototypy wszystkich gadżetów wykonywanych w ramach umowy.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

3. W przypadku braku ze strony **Zamawiającego** akceptacji przedłożonych prototypów **Zamawiający** przekaże **Wykonawcy** swoje uwagi i zastrzeżenia drogą elektroniczną, w terminie 3 dni od daty otrzymania prototypów. Brak odpowiedzi w powyższym terminie oznacza akceptację prototypów ze strony **Zamawiającego**.
4. **Wykonawca** zobowiązuje się do uwzględnienia uwag i zastrzeżeń **Zamawiającego**, poczynionych w trybie, o którym mowa w ust. 3 powyżej, z zastrzeżeniem skutków wynikających z nie wykonania lub nienależytego wykonania umowy przez **Wykonawcę**.

## § 5

**Zamawiający** do kontaktów z **Wykonawcą** wyznacza Wydział Organizacji Urzędu w Urzędzie Miasta Lublin.

## § 6

1. Odbiór przedmiotu zamówienia nastąpi w siedzibie **Zamawiającego** w formie protokołu odbioru podpisanego przez przedstawicieli **Zamawiającego** i **Wykonawcy** po wcześniejszym sprawdzeniu jego jakości przez przedstawicieli obydwu stron.
2. Przedmiot umowy zostanie dostarczony do siedziby **Zamawiającego** własnym transportem **Wykonawcy** i na jego koszt.

## § 7

**Wykonawca** oświadcza, iż prace objęte przedmiotem umowy zostaną wykonane siłami własnymi.

lub

1. **Wykonawca** oświadcza, iż zamierza powierzyć Podwykonawcom następujący zakres prac objętych przedmiotem umowy:
  - 1) .....
  - 2) .....
2. **Wykonawca** jest odpowiedzialny za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje przedmiot umowy, jak za działania własne.
3. **Wykonawca** ponosi pełną odpowiedzialność za jakość i terminowość prac, które wykonuje przy pomocy Podwykonawców.

## § 8

1. **Wykonawca** otrzyma wynagrodzenie:
  - 1) za wykonanie **części I**, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 1, w kwocie: ....., - zł brutto (słownie:.....) w tym kwota netto w wysokości ....., - zł (słownie:.....) i należny podatek VAT ... , - zł (słownie: .....
  - 2) za wykonanie **części II**, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 1, w kwocie: - ....., - zł brutto (słownie:.....) w tym kwota netto w wysokości ....., - zł (słownie:.....) i należny podatek VAT ... , - zł (słownie: .....
2. Wynagrodzenie o którym mowa w ust. 1 obejmuje wszystkie koszty związane z realizacją zadania niezbędne do jego wykonania oraz należny podatek VAT 22 % (dla



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

podmiotów będących płatnikami podatku), w szczególności:

- 1) koszty związane z zakupem artykułów;
  - 2) koszty związane z przygotowaniem do druku, stworzeniem prototypów, drukiem nadruków reklamowych;
  - 3) koszty dostawy.
3. Zapłata za wykonanie przedmiotu umowy nastąpi przelewem w terminie 14 dni od daty otrzymania faktury VAT przez **Zamawiającego** po uprzednim odbiorze.
4. Podstawą zapłaty faktury przez **Zamawiającego** jest protokół odbiorczy podpisany przez obie strony, przy czym **Wykonawca** zobowiązany jest przedstawić na piśmie **Zamawiającemu** cennik za wykonanie poszczególnych elementów stanowiących przedmiot umowy zgodnie z podziałem:
- 1) dla **części I**, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 1, na ceny jednostkowe za wykonanie elementów, o których mowa w lit. a) – m);
  - 2) dla **części II**, o której mowa w § 2 ust. 2 pkt 2, na ceny jednostkowe za wykonanie elementów, o których mowa w lit. a) – c).

## § 9

1. Z chwilą przekazania przedmiotu umowy **Wykonawca** przenosi na **Zamawiającego** autorskie prawa majątkowe bez ograniczeń czasowych.
2. **Zamawiający** może przenieść oraz udostępniać osobom trzecim autorskie prawa majątkowe nabyte na mocy niniejszej umowy.
3. **Zamawiającemu** przysługuje prawo dochodzenia roszczeń z tytułu naruszenia autorskich praw majątkowych w zakresie objętym niniejszą umową.

## § 10

1. **Wykonawca** zapłaci **Zamawiającemu** karę umowną:
  - a) za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy – w wysokości 0,5%, wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 8 ust. 1 dla każdej części – za każdy dzień opóźnienia.
  - b) za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od **Wykonawcy** - w wysokości 5 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 8 ust. 1 dla każdej części.
2. **Zamawiający** zapłaci **Wykonawcy** kary umowne za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od **Zamawiającego** w wysokości 5 % wynagrodzenia umownego brutto określonego w § 8 ust. 1 dla każdej części, z zastrzeżeniem sytuacji opisanej w art.145 ustawy Prawo zamówień publicznych.

## § 11

Strony mogą dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych.

## § 12

1. Zmiana postanowień zawartej umowy może nastąpić wyłącznie za zgodą obu stron



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013

wyrażoną w formie pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

2. Zakazana jest istotna zmiana postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru **Wykonawcy**, z zastrzeżeniem § 13.

### § 13

Dopuszczalna jest zmiana terminu realizacji przedmiotu zamówienia, w przypadku działania siły wyższej, uniemożliwiającej wykonanie umowy w określonym pierwotnie terminie, - o okres działania siły wyższej oraz potrzebny do usunięcia skutków tego działania.

### § 14

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową będą miały zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego, ustawy Prawo zamówień publicznych i inne obowiązujące w tym zakresie przepisy prawa.

### § 15

Ewentualne spory wynikłe w toku realizacji niniejszej umowy rozstrzygane będą przez właściwy sąd powszechny w Lublinie.

### § 16

Umowę spisano w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla **Wykonawcy** i trzy dla **Zamawiającego**.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

## KONTRASYGNA TA SKARBNIKA MIASTA



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



WOJEWÓDZTWO  
LUBELSKIE

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007-2013